

Läsnaölottunnistin

PräsenzLight 180 . .

PräsenzLight 360 . .

PräsenzLight 180-100A . .

PräsenzLight 360-100A . .

(D)	Bedienungsanleitung	2
(F)	Notice d'utilisation	26
(GB)	Installation manual	50
(E)	Manual de instrucciones	74
(I)	Istruzioni per l'uso	98
(NL)	Gebruikershandleiding	122
(S)	Bruksanvisning	146
(N)	Bruksanvisning	170
(FIN)	Käyttöohje	194
(DK)	Betjeningsvejledning	218

thebenHTS



Käyttöohje

Läsnäolotunnistin

PräsenzLight 180 . .

PräsenzLight 360 . .

PräsenzLight 180-100A . .

PräsenzLight 360-100A . .

Sisällysluettelo

1. Turvallisuus	195
2. Toiminta ja ominaisuudet	196
3. Asennus	197
4. Asennus ja liitäntä	199
5. Käyttöönotto	202
6. Muita kytkentäesimerkkejä	205
7. Testikäyttö	206
8. Vianetsintä	207
9. Tekniset tiedot	208
10. Takuu	212

Olet hankkinut Theben HTS -laitteen.

Haluamme kiittää luottamuksesta tuotteitamme kohtaan.

1. Turvallisuus

VAARA!

Sähkölaitteiden asennuksia saavat tehdä ainoastaan sähköalan ammattilaiset tai töihin opastetut henkilöt ammattilaisen valvonnassa. Työt on tehtävä sähkötekniisiä säännöksiä noudattaen! Noudata sähkölaitteita koskevia kansallisia turvamääräyksiä! **Kytke johto jännitteettömäksi ennen asennusta!**

FIN

HUOMAA!

Laitetta ei tarvitse huoltaa. Takuu raukeaa, jos laite avataan tai sen sisään laitetaan vieraita esineitä.

Määräysten mukainen käyttö

Läsnäolotunnistin toimii ainoastaan valmistajan ja käyttäjän sopimassa käyttötarkoituksessa. Muu käyttö ei ole määräysten mukaista. Valmistaja ei vastaa tällaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.

2. Toiminta ja ominaisuudet

Molemmat läsnäolotunnistimet, PresenceLight 360 ja PresenceLight 180, havaitsevat läsnäolevat henkilöt vähäisenkin liikkeen perusteella. Niiden valoanturit mittaavat samanaikaisesti tilan valoisuutta ja vertaavat sitä määritettyyn valoisuuden kytkentäarvoon.

PresenceLight 360 -tunnistin sopii parhaiten käytettäväksi pienissä tiloissa, käytävissä ja kosteissa tiloissa (IP 54).

PresenceLight 180 -tunnistinta käytetään käytävissä, kauttakulkualueilla sekä kosteissa tiloissa (IP 54).

Kytinkontakti A, valo, kytkee valaistuksen päälle, kun läsnä on henkilö **ja** kirkkaus on riittämätön ja pois päältä, kun läsnä ei ole henkilöä **tai** kirkkaus on riittävä.

- Kytinkontakti valo: Rele 230V
- Valovoima-arvo ja päältäkytkentäviive säädettävissä
- Soveltuu loisteputki-/pienoisloisteputkilampuille, halogeeni- ja hehkulampuille sekä LED-lampuille
- Impulssitoiminto portaikkoautomaatiikkaa varten

3. Asennus

3.1 Tunnistusalue, PresenceLight 360

Ihanteellinen asennuskorkeus on 2,0–3,0 m. Jos asennuskorkeus on suurempi, tunnistimen herkkyys pienenee. Jotta henkilöiden läsnäolon tunnistus toimisi moitteettomasti, PresenceLight 360 -tunnistimella on oltava esteetön näkyvyys henkilöihin. Toimistokalusteet, siirrettävät väliseinät, huonekasvit, riippuvalaisimet tms. voivat vaikuttaa läsnäolon tunnistamiseen (varjostus).

As.kork.	istuvat henkilöt		kävelevät henkilöt	
2,0m	9 m ²	3,0m x 3,0m	20 m ²	4,5m x 4,5m ± 0,5m
2,5m	16 m ²	4,0m x 4,0m	36 m ²	6,0m x 6,0m ± 0,5m
3,0m	20 m ²	4,5m x 4,5m	49 m ²	7,0m x 7,0m ± 1,0m
3,5m	---	---	64 m ²	8,0m x 8,0m ± 1,0m

FIN

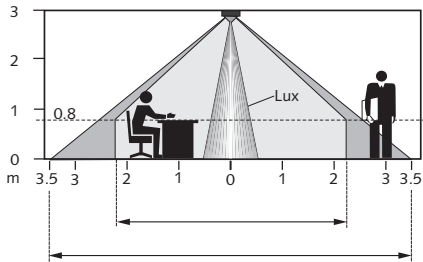
3.2 Tunnistusalue, PresenceLight 180

Suositeltu asennuskorkeus on 2.2 m. Suosittelemme, ettei tunnistinta asenneta olkapään korkeudelle (esteitä tunnistusalueella, vandalismi).

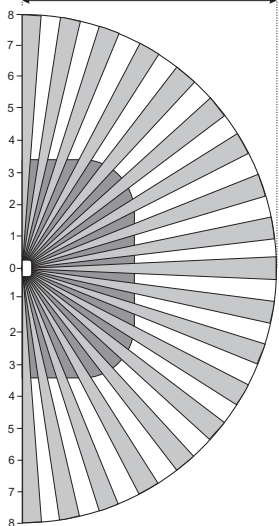
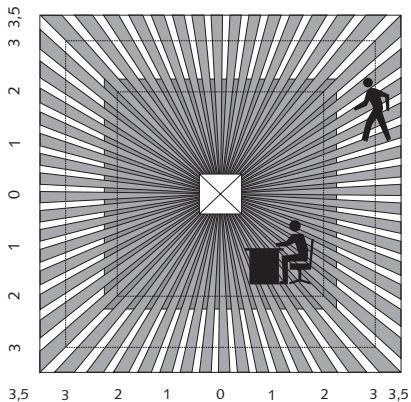
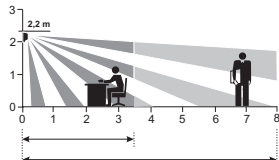
As.kork.	istuvat henkilöt		kävelevät henkilöt	
2.2 m	25 m ²	7.0 m x 3.5 m	100 m ²	säde n. 8 m

Koska läsnäolotunnistin tarkkailee tilaa lähes vaakasuunnassa, sen toimintasäde on erittäin laaja. Herkkyys vähenee etäisyyden kasvaessa.

PresenceLight 360:

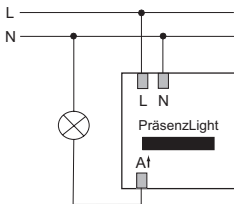


PresenceLight 180:



4. Asennus ja liitäntä

4.1 Liitäntä



FIN

4.2 Yleistä asennuksista

Uppoasennus

Läsnäolotunnistin on asennettava upotettuna rasiaan. Kotelointiluokkaa IP 54 vastaavassa asennuksessa on käytettävä mukana toimitettavaan uppoasennuksen tiivistesarjaa.

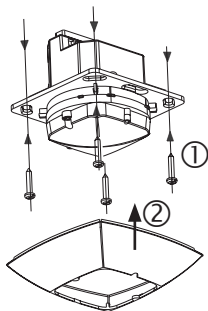
Pinta-asennus

Pinta-asennusta varten on saatavana erityinen kehys. Pinta-asennuksen tiivistesarjaa käytettäessä tunnistin vastaa myös pintaan asennettuna kotelointiluokkaa IP 54.

4.3 Kotelointiluokka IP 40

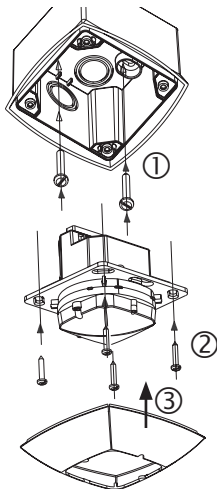
Uppoasennus IP 40

Läsnäolotunnistin on asennettava upotettuna rasiaan.



Pinta-asennus IP 40

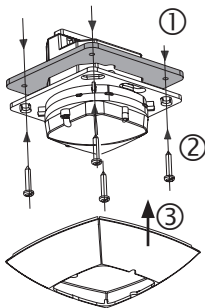
Pinta-asennusta varten on saatavana erityinen kehys. Pinta-asennuskehys on valmisteltu kaapelin läpivientejä varten (metrinen M16 tai M20).



4.4 Kotelointiluokka IP 54

Uppoasennus IP 54

Kotelointiluokka IP 54 voidaan taa-
ta uppoasennuksessa, kun läsnä-
olotunnistin asennetaan oheisen
IP 54-tiivistesarjan avulla oheisen
kuvan mukaisesti. Jos tiivistesarjaa
ei käytetä, saavutetaan vain kote-
lointiluokka IP 40.



FIN

Pinta-asennus IP 54

Katso tarkemmat tiedot asennuskehiksen ohjeista.



IP 54-asennus vain IP 54-tiivistesarjalla!

5. Käyttöönotto

Tunnistin toimitetaan käyttövalmiina perusasetuksin. Annetut tiedot ovat ohjearvoja. Käyttöönottoa varten on saatavana huoltokäyttöön tarkoitettu kauko-ohjain SendoPro. Se mahdollistaa kaikkien potentiometriarvojen etäasetukset.

5.1 Asetukset, kytkinkontakti A valo

Potentiometri

Muutettaessa valoisuuden kytkentäarvoa tai päältäkytkentäviivettä asianmukaisella potentiometrillä, läsnäolotunnistin siirtyy 10 minuutiksi huoltovaiheeseen (ks. kohta 5.2).

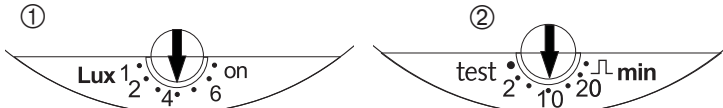
① Valoisuuden kytkentäarvo LUX

Asteikko

- Kauttakulkualueet (ei työalue) n. 2
- Työalueet n. 4
- Valoisuusmittauksen kytkeminen pois käytöstä on

Jos asetusarvo valoisuudelle on ≤ 2.5 ja poiskytkentäviive valolle on ≤ 2 min: nopeampi reagointi valoisuuden muutoksille yhtä valaistusryhmää kohden.

PresenceLight 360



Asennuspaikan, valon tulosuunnan, kalustuksen, huoneen ja huonekalujen heijastusominaisuuksien mukaan voi olla tarpeen korjata asteikkoarvoa 1–2 säätövälin verran. Ihanteelliset säädöt on helpointa tehdä huoltokäyttöön tarkoitetulla SendoPro -kauko-ohjaimella.

② Päältäkytkentäviive

- Kauttakulkualueet n. 5 min
- Työalueet Työalueet n. 10 min
- Asetuksen ollessa 2–15 min, päältäkytkentäviive vaihtelee itse mukautuen tällä alueella. Säätöarvot ≤ 2 min tai ≥ 15 min ovat kiinteitä.
-  Impulssi: Portaikkoautomaatiikan ohjaus (0,5 s päällä / 10 s pois)

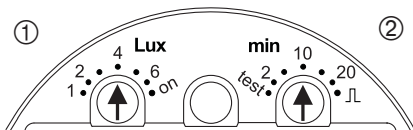
Poiskytkentäviive valolle on ≤ 2 min ja jos asetusarvo valoisuudelle on ≤ 2.5 : nopeampi reagointi valoisuuden muutoksille yhtä valaistusryhmää kohden.

FIN



Tunnistin suorittaa uuden käynnistykseen min-potentiometris-
sä tehdyn testikäytön asetuksen yhteydessä, aina säädettä-
essä Lux-potentiometriä testikäytössä sekä testikäytön päät-
tymisen jälkeen.

PresenceLight 180



5.2 Päällekytkentä

Jokaisen jännitekytkennän yhteydessä tunnistin käy läpi kolme vaihetta.

1. Käynnistysvaihe (30 s)

- LED vilkkuu kerran sekunnissa, kytkinkontakti on sulkeutunut (valo palaa).
- Poissaolon yhteydessä kontakti avautuu 30 sekunnin kuluttua.

2. Huoltovaihe (10 min)

- Valo-kontakti reagoi viipymättä valoisuuteen valoisuuden kytkentäarvon tarkistamiseksi.
- Valo kytkeytyy päälle (LED palaa) valoisuuden ollessa liian alhainen, valo sammuu (LED ei pala) valoisuuden ollessa riittävä.

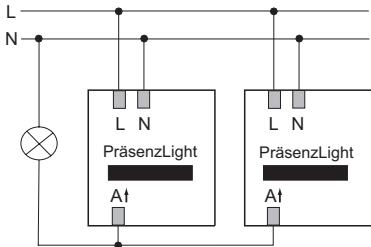
3. Käyttö

- Tunnistin on käyttövalmis (LED ei pala).

6. Muita kytkentäesimerkkejä

6.1 Useampien tunnistinten rinnankytkentä

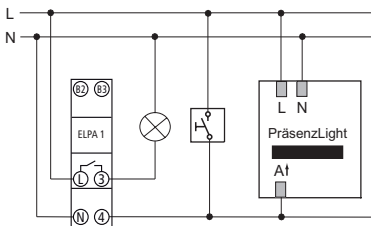
- Liitä useampien tunnistimien kytkinkontaktit rinnan.
- Aseta valoisuuden kytkentäarvo ja päältäkytkentäviive kaikissa tunnistimissa.
- Sallittu kokonaiskuormitus ei suurene.



FIN

6.2 Rinnankytkentä ulkoisiin portaikkoautomaatteihin

- Liitä useampien tunnistimien kytkinkontaktit rinnan.
- Säädä päältäkytkentäviive kaikissa tunnistimissa impulssi-asetukselle (Impulssi).
- Portaikkoautomaatti esim. Theben ELPA 1



7. Testikäyttö

Testikäytön avulla voidaan tarkistaa läsnäolon tunnistus ja johdotus.

7.1 Testikäytön asetukset potentiometrillä

- Aseta potentiometrissä "min" asetukseksi Testi.



1. Käynnistysvaihe (30 s)

- Kontakti on sulkeutunut 30 sekunnin ajan. (LED 20 s päällä, 10 s pois)

2. Testikäyttö

- Liike (LED palaa) aiheuttaa kontaktin sulkeutumisen.
- Poissaolon yhteydessä (LED ei pala) kontakti avautuu 10 sekunnin kuluttua.
- Tunnistimet ovat pysyvästi testivaiheessa.



Testikäytössä valoisuuden mittausta ei ole käytössä

7.2 Testikäytön asetukset ja huoltokäytön kauko-ohjain

- Kun tehdään testikäytön asetuksia huoltokäytön hallintajärjestelmän kauko-ohjaimella SendoPro, tunnistin siirtyy suoraan testikäyttöön ilman käynnistysvaihetta.
- Testikäyttö päättyy automaattisesti 10 minuutin kuluttua. Tunnistin suorittaa uudelleenkäynnistyksen (ks. 5.2).

8. Vianetsintä

Häiriö	Syy
Valo ei kytkeydy päälle tai valo kytkeytyy pois päältä poissaolon ja pimeyden yhteydessä.	Luksiarvo säädetty liian alhaiseksi; Henkilö ei ole tunnistusalueella; Esteet häiritsevät tunnistusta; Päältäkytkentäviive on säädetty liian lyhyeksi
Valo palaa läsnäolon yhteydessä riittävästä valoisuudesta huolimatta	Luksiarvo säädetty liian korkeaksi; Tunnistin testi-käytössä
Valo ei kytkeydy pois päältä tai valo kytkeytyy itsestään päälle poissaolon yhteydessä.	Odota päältäkytkentäviiveen verran (mukautuva); Tunnistusalueella lämpöhäiriölähteitä: ilmapuhaltimia, hehku-/halogeenilamppuja, liikkuvia kohteita (esim. verhot avoimen ikkunan edessä); Kuormasta (elektr. kytkentälaitteet, releet) ei poistettu häiriöitä.
Häiriövilkku (4 x sekunnissa), valo ei kytkeydy pois päältä	Virhe itsetestauksessa; Laite ei ole toimintakunnossa!

FIN

9. Tekniset tiedot

PresenceLight 360		
Tunnistusalue	vaakasuunnassa	360°
Suositeltu asennuskorkeus		2,0 m–3 m
Toimintasäde enintään		6 x 6 m (as.kork. 2.5 m) 8 x 8 m (as.kork. 3,5 m)
Sekavalon mittaus Valon mittaus kytketty pois päältä		n. 10–1 500 luksia on
Päältäkytkentäaika, valo Lyhytimpulssi		10 s - 20 min 0,5 s päällä / 10 s pois

PresenceLight 180		
Tunnistusalue	vaakasuunnassa	180°
Suositeltu asennuskorkeus		n. 1,6–2,2 m
Toimintasäde enintään		< 10 m
Sekavalon mittaus Valon mittaus kytketty pois päältä		n. 10–1 500 luksia on
Päältäkytkentäaika, valo Lyhytimpulssi		10 s - 20 min 0,5 s päällä / 10 s pois

Yhteiset tiedot, PresenceLight 360, PresenceLight 180	
Kytkinkontakti	230V ± 10 %, 50 Hz
Etusulake	enint. 10 A
Maks.kytkentäteho (loisteputki-/pienoisloisteputkilampuille, halogeeni- ja hehkulampuille, LED-lampuille)	1200 W 960VA (cos φ 0,5) 580VA (cos φ 0,5)
Elektr. kytkentälaitteiden enimmäismäärä (T8) *) (Jos kuormitus on suurempi, on eteen kytkettävä rele tai kontaktori)	5x (1 x 80 W) 10x (1 x 58 W); 5x (2 x 58 W) 16x (1 x 36 W); 8x (2 x 36 W) 16x (< 36 W)
Asennus	
Asennussyvyys	40 mm
Asennushalkaisija	50 mm
Asennuslevy, integroitu	70 x 70 mm
Ruuviliittimet	maks. 2 x 2,5 mm ²
Uppoasennusrasian koko	Koko 1 (NIS, PMI)
Ympäristön lämpötila	-20 °C... 50 °C
Kotelointiluokka	IP 20 (Kotelointiluokka asennettuna IP 40)
Kotelointiluokka (asennus tiivistesarjan tai pinta-asennuskehiksen kanssa)	IP 54

FIN

*) T5-loisteputkilampun käyttö: Jos T5-loisteputkilampun wattiluku on vastaava, voidaan tunnistimen kytkinkontaktiin liittää sama määrä elektronisia kytkentälaitteita kuin T8-loisteputkilampun yhteydessä. Kun käytetään 80 W:n loisteputkilamppua, määrä on puolitettava suhteessa 58 W:n loisteputkilamppuun.

Tuotenumerot		
PresenceLight 180-100A WH, IP 40, valkoinen	IP 40	200 0 051
PresenceLight 180-100A BK, IP 40, musta	IP 40	200 0 809
PresenceLight 180-100A SR, IP 40, hopea	IP 40	200 0 810
PresenceLight 180, IP 54, valkoinen	IP 54	200 0 050
PresenceLight 180 BK, IP 54, musta	IP 54	200 0 803
PresenceLight 180 SR, IP 54, hopea	IP 54	200 0 804
PresenceLight 360-100A WH, IP 40, valkoinen	IP 40	200 0 001
PresenceLight 360-100A BK, IP 40, musta	IP 40	200 0 806
PresenceLight 360-100A SR, IP 40, hopea	IP 40	200 0 807
PresenceLight 360, IP 54, valkoinen	IP 54	200 0 000
PresenceLight 360 BK, IP 54, musta	IP 54	200 0 800
PresenceLight 360 SR, IP 54, hopea	IP 54	200 0 801

Tuotenumerot		
Pinta-asennuskehys PresenceLight 40WH, IP 40, valkoinen		907 0 606
Pinta-asennuskehys PresenceLight 40BK, IP 40, musta		907 0 607
Pinta-asennuskehys PresenceLight 40SR, IP 40, hopea		907 0 608
Pinta-asennuskehys PresenceLight ja tiivistesarja IP 54, valkoinen		907 0 513
Pinta-asennuskehys PresenceLight BK, ja tiivistesarja IP 54, musta		907 0 634
Pinta-asennuskehys PresenceLight SR, ja tiivistesarja IP 54, hopea		907 0 635
Tiivistesarja IP 54 uppoasennus	varaosa	907 0 570
Tiivistesarja IP 54 pinta-asennuskehys	varaosa	907 0 520
SendoPro 868-A , hallintajärjestelmän kauko-ohjain		907 0 675
QuickSet plus , Huoltokäytön kauko-ohjain		907 0 532
clic , Käyttäjän kauko-ohjain		907 0 515

FIN

10.Takuu

Theben HTS -läsnäolotunnistimet on valmistettu huolellisesti nykyaikaista tekniikkaa käyttäen ja tuotteille on tehty laatutarkistus. Theben HTS takaa tuotteiden moitteettoman toiminnan asianmukaisen käytön yhteydessä. Jos havaitset tuotteissa puutteita, Theben HTS myöntää yleisten myyntiehtojen mukaisen takuun.

Huomioi erityisesti seuraavat seikat:

- Takuuaika on 24 kk valmistuspäivästä.
- Takuu raukeaa, jos käyttäjä tai kolmas osapuoli tekee muutoksia tai korjauksia laitteisiin.
- Jos läsnäolotunnistin liitetään ohjelmisto-ohjattuun järjestelmään, tämän liitännän takuu on voimassa ainoastaan määritettyjä liitäntätietoja noudatettaessa.

Lupaamme takuuajan puitteissa korjata tai vaihtaa mahdollisimman nopeasti kaikki toimitukseen kuuluvat osat, joiden voidaan osoittaa olevan virheellisiä tai käyttökelvottomia huonon materiaalin, virheellisen rakenteen tai puutteellisen valmistuksen vuoksi.

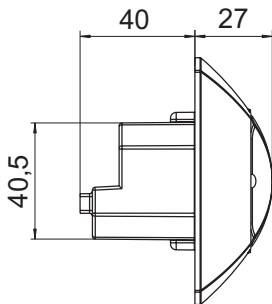
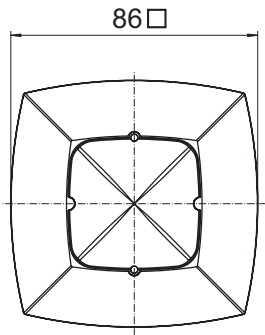
Lähetäminen

Lähetä takuutapauksessa laite ja lähetysluettelo sekä lyhyt kuvaus häiriöstä asianomaiselle jälleenmyyjälle.

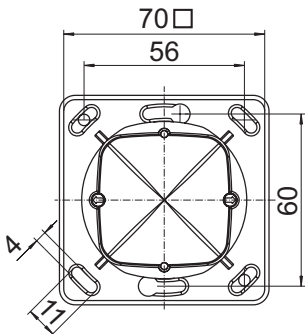
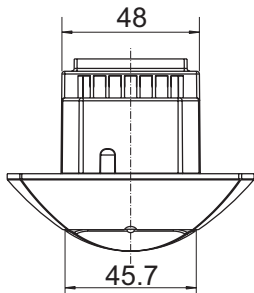
Kaupalliset tekijänoikeudet

Laitteiden konsepti sekä laite- ja ohjelmistototeutus on suojattu tekijänoikeuksin.

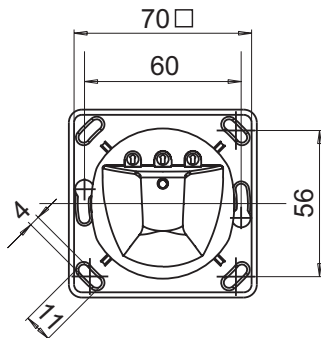
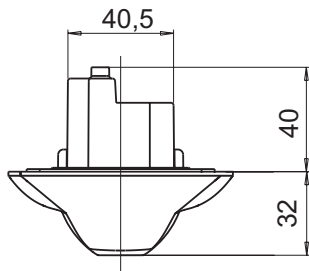
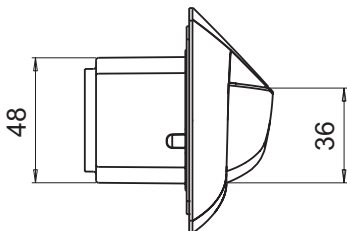
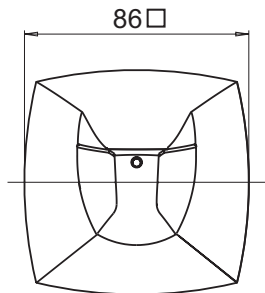
Mittakuvat/mittapiirros, PresenceLight 360



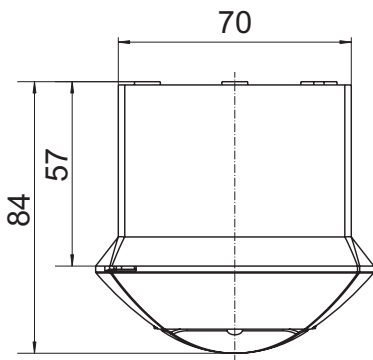
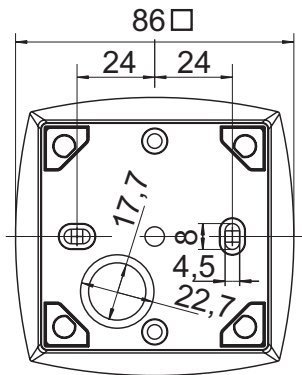
FIN



Mittakuvat, PresenceLight 180



Mittapiirros, pinta-asennuskehys PresenceLight 360,
PresenceLight 180



FIN

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Laite vastaa EMC-direktiiviä 2014/30/EU sekä direktiiviä 2014/35/EU.

Oikeus teknisiin muutoksiin ja painovirheisiin pidätetään.

Theben AG

Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch

Puh. +49 (0) 74 74 692 - 0

Faksi: +49 (0) 74 74 692 - 150

Hotline

Puh. +49 (0) 74 74 692 - 369

Faksi: +49 (0) 74 74 692 - 207

hotline@theben.de

Sveitsi

Theben HTS AG

Langhag 7b, CH - 8307 Effretikon

Puh. +41 (0)52 355 17 00

Faksi: +41 (0)52 355 17 01

www.theben-hts.ch

Muiden maiden yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.theben.de

Please find the contact addresses for additional countries on www.theben.de